

Nazioarteko Mugikortasunari buruzko araudia

AURKIBIDEA

Hitzaurrea	4
Ikasleen Mugikortasuna outgoing.....	5
1. artikulua. Helburua.	5
2. artikulua. Mugikortasun-praktiken modalitateak	5
A) Erasmus ikasketak	5
B) Erasmus praktikak	5
3. artikulua. Ikasleak bete beharreko baldintzak	5
4. artikulua. Epeak, plazen erabilgarritasuna eta hautaketa-irizpideak	6
5. artikulua. Sailen arteko koordinazioa	8
6. artikulua. Mugikortasunaren aurreko prozedura	8
1. Azterlanen Akordioa / Learning Agreement	8
2. Azterlanen Akordioa aldatzea	9
3. Erasmus finantza-hitzarmena	9
4. Onarpen-inprimakia	9
5. Onarpena formalizatzea	9
6. Mugikortasun-programarako partaidetza-politikak	10
7. artikulua. Prozedura mugikortasunean zehar	10
1. Xede-unibertsitatean izena ematea	10
2. Aldaketak egonaldiaren iraupenean	11
8. artikulua. Prozedura mugikortasunaren ondoren.....	11
1. Ikasketa-ziurtagiria	11
2. Egonaldi-ziurtagiria eta ikaslearen txostena	11
3. Ikasketak aitortzea	11
Ikasleen Mugikortasuna outgoing.....	12
9. artikulua. Sartzen den ikaslearen betekizunak	12
10. artikulua. Epeak eta plazen erabilgarritasuna.....	12
11. artikulua. Eskatutako dokumentazioa.....	12
12. artikulua. Harreran inplikaturako sailak.....	13
13. artikulua. Gaztelania ikastaroa (ELE).....	13
14. artikulua. Ostatua	13
15. artikulua.Euneizen sartzeta eta ziurtagiri akademikoa.....	14

Hitzaurrea

Nazioartekotzea Euneizen ardatz estrategikoetako bat da, eta funtsezko elementua da ikaslearen prestakuntza integralerako eta hezkuntza-kalitatea etengabe hobetzeko. Esparru horretan, Erasmus+ Programan parte hartzea lehen mailako aukera da ikasleek beren horizonte akademikoa, pertsonala eta profesionala zabal dezaten Europako eta nazioarteko ingurune batean.

Dokumentu honen xedea da Euneizko ikasleen nazioarteko mugikortasuna arautzen duten arau, prozedura eta irizpideen multzoa ezartzea, bai irteten den modalitatean (outgoing), bai sartzen den modalitatean (incoming). Haren helburua da mugikortasunarekin lotutako prozesu guztiak – hautaketatik eta onarpenetik hasi eta ondorengo aintzatespen akademikora arte – gardentasunez, zorroztasunez eta ekitatez garatzen direla bermatzea, betiere ikasle parte-hartzailearen eskubide eta interesen babesa bermatuz.

Euneizko nazioarteko mugikortasunaren kudeaketa Nazioarteko Mugikortasunaren Bulegoaren (IMO) eta fakultate bakoitzeko koordinazio akademikoen artean partekatutako erantzukizuna da. IMOk programen koordinazio administratiboa eta logistikoa bere gain hartzen duen bitartean, koordinatzaile akademikoek atzerriko prestakuntza-ibilbideen koherentzia eta aintzatespena zaintzen dituzte. Bi instantzien arteko lankidetzak estu hori ezinbesteko baldintza da ikasleari ahalik eta zerbitzurik onena eskaintzeko.

Euneizek konpromisoa hartzen du deialdiei, baldintzei eta epeei buruzko informazio guztia behar bezala zabaltzeko, eta ikasle bakoitzari mugikortasun-prozesu osoan zehar laguntzeko, egonaldia prestatzen denetik unibertsitateko bizitza akademikora erabat itzuli arte.

Ikasleen Mugikortasuna Outgoing

1. artikulua. Xedea

1. Araudi honen xedea da Euneizko ikasleen nazioarteko mugikortasun-programa arautzea, Erasmus+ Programaren esparruan, irteten den modalitatean (outgoing) eta sartzen den modalitatean (incoming).
2. Programa horren kudeaketa Nazioarteko Mugikortasun Bulegoari (IMO) dagokio, fakultate bakoitzeko koordinazio akademikoekin koordinatuta, dokumentu honetan aurreikusitakoaren arabera.

2. artikulua. Mugikortasun-praktiken modalitateak

Erasmus+ programak bi mugikortasun-modalitate aurreikusten ditu Euneizko ikaslearentzat:

a) Erasmus Ikasketak

Graduko ikasleei aukera ematen die programako beste herrialde batzuetako eta herrialde elkartuetako goi-mailako hezkuntza-erakundeetan ikasketa-aldi bat egiteko. Amaitzean, Euneizek akademikoki aitortuko ditu egindako ikasketak, erregelamendu honen 8. artikuluan ezarritakoaren arabera.

b) Erasmus Praktikak

Ikasleei aukera ematen die programako herrialdeetako enpresa edo erakundeetan eta elkartuetan praktikaldi bat egiteko. Helburua da ikasleei laguntzea lan-merkatuaren eskakizunetara egokitzen nazioarteko esparru batean, lan-esperientzia eta trebetasun espezifikoak eskuratzen eta harrera-herrialdeko ingurune ekonomiko eta soziala hobeto ulertzen.

3. artikulua. Ikasleak bete beharreko baldintzak

Aurreko artikuluan araututako edozein modalitatetan parte hartzeko, ikasleak honako baldintza hauek bete beharko ditu eskaera egiteko unean:

- Euneizen matrikulatuta egotea parte hartzeko eskatzen duen ikasturtean. Egonaldia formalizatuta, ikaslea destinoko unibertsitatean matrikula ordaintzetik salbuetsita geratuko da.
- Aldez aurretik ikasteko Erasmus bekarik jaso ez izana.
- Gutxienez 90 ECTS kreditu gaindituta izatea.

- Xede-unibertsitatean irakasten den hizkuntzaren B1 maila gutxienez egiaztatzea, ziurtagiri ofizial aitortuaren bidez.
 - Ikasketa-espediente ona izatea.
 - Programan parte hartzeko motibazioa izatea.
2. Aurreko apartatuan zerrendatutako azken bi baldintzak erabakigarriak izango dira eskariak plaza erabilgarrien eskaintza gainditzen badu, 4. artikuluan ezarritako hautaketa-irizpideen arabera.
3. Baldintza guztiak betetzen dituen ikasleak Nazioarteko Mugikortasun Bulegora (IMO) jo beharko du, eta han jasoko du xede-unibertsitatei eta eskaera-prozedurari buruzko informazio osoa. Eskaerak Euneizekin truke-hitzarmena indarrean duten hiru destino-erakunde izan beharko ditu gehienez.

4. artikulua. Epeak, plazen erabilgarritasuna eta hautaketa-irizpideak

1. Plazen eskaintza abenduan argitaratu ohi da. Baldintzei eta prozedurei buruzko informazioa Unibertsitatearen webgunean iragarriko da, eta ikasleari posta elektronikoz jakinaraziko zaio bere kontu instituzionaletara.
2. Nazioarteko Mugikortasun Bulegoa arduratuko da, koordinatzaile akademikoarekin batera, mugikortasun-programetan parte hartu nahi duten ikasleak hautatzeko prozesuen modua eta egutegia zehazteaz.
3. Atzerriko unibertsitateekin egindako truke-akordioak aldebikotasun-printzipioaren arabera ezartzen dira. Plazen kopurua erakundeen artean ituntzen da, eta ohikoa da hitzarmenak sinatzea 2 plazarekin irteten diren ikasleentzat (outgoing) eta 2 plazarekin sartzen diren ikasleentzat (incoming).
4. Eskariak plaza erabilgarrien eskaintza gainditzen badu, honako baremo honen arabera egingo da hautaketa:

Irizpidea	Deskribapena	Haztapena	Gehieneko puntuazioa
Ikasketa-espeditentea	Espedientearen batez besteko nota haztatua eskaera-egunera arte	% 50	10 puntu
Motibazio-gutuna	Mugikortasun-proiektu akademiko eta pertsonalaren argitasuna, koherentzia eta heldutasuna	% 30	6 puntu
Hizkuntza-gaitasuna	Xede-unibertsitateko hizkuntza-maila egiaztatua (EEMB)	% 20	4 puntu
GUZTIRA		% 100	20 puntu

Baremoaren xehetasuna:

- Ikasketa-espeditentea:
 - 10 puntu = batez besteko nota $\geq 9,0$
 - 8 puntu = 8,0 – 8,99
 - 6 puntu = 7,0 – 7,99
 - 4 puntu = 6,0 – 6,99
 - 2 puntu = 5,0 – 5,99
- Motibazio-gutuna: Mugikortasun Batzordeak ebaluatuta², motibazio pertsonala, egonaldiaren egokitasun akademikoa eta programaren helburuekiko koherentzia baloratuta.
- Hizkuntza:
 - C1 maila edo goragokoa: 4 puntu
 - B2 maila: 3 puntu
 - B1 maila: 2 puntu
 - Beheragoko maila edo egiaztatu gabea: 0 puntu

5. Guztizko puntuazioan berdinketa gertatuz gero, lehentasuna emango zaio espedienteko batez besteko nota onena duen izangaiari. Berdinketak jarraitzen badu, motibazio-gutunaren balorazioa hartuko da kontuan.

5. artikulua. Sailen arteko koordinazioa

1. Nazioarteko mugikortasunaren kudeaketak IMOren eta fakultate bakoitzeko koordinazio akademikoen jardura koordinatua eta osagarria eskatzen du. Mugikortasun-ekimen guztietan bi eskumen-eremu bereizten dira:

- Akademikoa: fakultate bakoitzaren eskumen eskusiboa eta ikaslea matrikulatuta dagoen tituluaren koordinazio akademikoarena.
- Administraria: IMOren eskumena, mugikortasunarekin lotutako izapide guztiak kudeatzeaz arduratzen dena.

2. Bi erakundeek elkarrekin lan egingo dute, ikasleari ahalik eta zerbitzurik onena bermatzeko mugikortasun-prozesu osoan.

6. artikulua. Mugikortasunaren aurreko prozedura

1. Atzerrian ikasketak egiteko gai dela adierazi ondoren, ikasleak, koordinatzaile akademikoarekin eta IMOrekin batera, bere egonaldirako beharrezkoa den dokumentazioa bete beharko du, hurrengo apartatuetan aurreikusitakoaren arabera.

2. Ikasleak, programaren koordinatzailearen aholkularitzarekin, bere ikasketa-planarekiko antzekoenak diren irakasgaiak hautatuko ditu, ondorengo aintzatespen akademikoa errazteko. Aplikatutako irizpidea prestakuntza- eta ikaskuntza-emaitzak aintzatestea izango da, edukien egokitasunarekin batera, eta gutxienez % 70eko antzekotasuna izan beharko du. Aitortu ezin diren irakasgaiak jatorrizko unibertsitatean egin ahal izango dira; kasu horretan, ikaslea bertaratzetik salbuetsita geratuko da, eta deialdi bakarraren bidez ebaluatu ahal izango da.

1. Azterlanen Akordioa/Learning Agreement

Ikasketa-akordioak ikasleak helburuko unibertsitatean ikasiko dituen irakasgaiak baino ez ditu jasotzen, dagozkien kode eta ECTS kredituekin. Ikasleak, koordinatzaile akademikoak eta helburuko unibertsitateak sinatu behar dute. Ikasgaien zerrenda koordinatzaile akademikoarekin aurretiaz egindako bileran zehaztuko da, eta ikasleak ez du aukera librerik egingo. Ikasleak jatorrizko dokumentua xede-unibertsitatara eramango du matrikula egiteko, eta kopia bat postaz bidaliko du.

Dokumentua esteka honen bidez ikus dezakezu:

[Learning Agreement azterlanen akordio-eredua](#)

2. Azterlanen Akordioa aldatzea

Ordutegi-bateraezintasunengatik edo beste arrazoi batzuengatik egonaldian zehar ikasketa-akordioa aldatu behar bada, ikasleak honako hauek egin beharko ditu:

1. Azterlanen Akordioaren aldaketan atala osatzea.
2. Erantsi proposatutako irakasgai berrien deskribapena.
3. Dokumentazioa koordinatzaile akademikoari bidaltzea, azter dezan eta, hala badagokio, onar dezan.

Euneizko matrikulan aldaketak eragiten dituen aldaketa oro IMOri eta Idazkaritza Akademikoari jakinarazi beharko zaie posta elektronikoz. Prozedura horren arabera kudeatu gabeko edozein aldaketak ez du balio akademikorik izango, eta unibertsitatea erantzukizunetik salbuetsita geratuko da ondorengo aintzatespenei dagokienez.

3. Erasmus finantza-hitzarmena

Finantza-hitza-erarmena IMOri bidali beharko da, behar bezala sinatuta, egonaldia hasi aurretik eta ezarritako epean. Dokumentu hori artxibatu egingo du SEPIEk, erregistratzeko eta auditoretza egiteko. Bekaren zenbatekoa SEPIEk Euneizi esleitutako finantzaketaren mende egongo da, eta helmugako herrialdearen arabera aldatuko da; ez dago diseinatuta mugikortasun-gastu guztiak estaltzeko, baizik eta jatorrizko herrialdearen eta helmugako herrialdearen arteko bizi-mailaren aldea partzialki konpentsatzeko. Ordainketa benetako egonaldi-hilabeteen arabera kalkulatu da, iritsiera-ziurtagiriaren eta egonaldi-ziurtagiriaren bidez egiaztatuta.

4. Onarpen-inprimakia

Onarpen-inprimakia sinatzeak esan nahi du ikaslea ados dagoela esleitutako destinoarekin eta egonaldia behar bezala osatzeko konpromisoa hartzen duela, esleitutako destinoa aldatzeko aukerarik gabe. Dokumentua posta elektronikoz bidaliko dio ikasleak IMOri.

5. Onarpena formalizatzea

IMOk harrera-unibertsitatei jakinaraziko dizkie hautatutako ikasleen izenak, eta beharrezkoak diren administrazio-izapideak kudeatuko ditu, hala dagokionean ziurtagiri akademikoa ingelesez bidaltzea barne. Ikaslea arduratuko da eskatutako dokumentazioa helmugako unibertsitatara bidaltzeaz (application form, Learning Agreement, IDaren edo pasaportearen kopia eta noten zerrenda), bai eta funtsezko alderdi akademikoak eta administratiboak bere kontura kudeatzeaz ere, hala nola ostatua edo inskripzioa orientazio-programetan.

Abiatu aurretik, ikasleak IMOri aurkeztuko dio PDF formatuan:

- Ikasketen jatorrizko akordioa, behar bezala beteta eta sinatuta.
- Jatorrizko Erasmus Finantza Hitzarmena, behar bezala sinatuta.

Halaber, berarekin eraman beharko ditu:

- Erasmus ikaslearen gutuna, IMOk emana.
- Ikasketen jatorrizko akordioa.
- Europako Osasun Txartela edo, halakorik ezean, mediku-aseguru pribatua.
- Iritsiera-ziurtagiriaren inprimakia eta egonaldi-ziurtagiriaren inprimakia.

6. Mugikortasun-programarako partaidetza-politikak

Ikasleen parte-hartzeari dagokionez, truke akademikoak behar bezala antolatzen direla kontrolatzeko printzipioak ezartzeko, unibertsitateak parte hartzeko politikak ditu. Politika horiek EUNEIZeko gradu-ikase guztiei aplikatzen zaizkie, baldin eta Nazioarteko Mugikortasunaren Bulegoaren (IMO) bidez kudeatutako truke-programetako edozein modalitatetan parte hartzen badute.

Parte hartzeko politika horiek esteka honen bidez ikus daitezke:

[politikak-parte-hartzea-truke-programa.pdf](#)

7. artikulua. Prozedura mugikortasunean zehar

1. Xede-unibertsitatean izena ematea

Ikaslea helmugako unibertsitateko Nazioarteko Harremanen Zerbitzuan aurkeztu beharko da, eta han matrikulatzeko prozedurei buruzko informazioa jasoko du — tasa akademikorik ordaindu gabe —, baita erakundeak eskatutako gainerako izapiderei buruzkoa ere. Une horretatik aurrera, ikaslea harrerako unibertsitatearen barne-araudiaren mende egongo da.

Zerbitzu horretan bertan, lanean hasteko dataren ziurtagiri ofiziala lortu beharko duzu, IMOk emandako iritsiera-ziurtagiria erabiliz. Sinatu eta zigilatu ondoren, IMOrak bidali beharko duzu posta elektronikoz. Izapide hori betetzea ezinbestekoa da beka ordainduko dela bermatzeko.

2. Aldaketak egonaldiaren iraupenean

Arrazoi akademikoengatik egonaldiaren iraupenean aldaketarik izanez gero, IMOri jakinarazi beharko zaio ezarritako epemuga baino lehen. Ikasleari horren berri emango zaio mugikortasunaren aurreko informazio-egunean zehar, eta ondoren posta elektronikoz baieztatuko dira. Ez da bermatuko epearen barruan jakinarazi gabeko egonaldi-luzapenen finantzaketa.

8. artikulua. Prozedura mugikortasunaren ondoren

1. Ikasketa-ziurtagiria

Kasu gehienetan, harrerako unibertsitateak zuzenean bidaliko dio IMOri egindako ikasgaien eta horien kalifikazioen ziurtagiri akademikoa. Bestela, ikasleak ziurtagiri hori jasoko du eta IMOrak bidali beharko du posta elektronikoz. IMOk eta Idazkaritza Akademikoak SIGMAren bidez helaraziko dizkiete kalifikazioak espedienteei, eta koordinatzaile akademikoei Erasmus aktak bidaliko dizkiete, sina ditzaten.

2. Egonaldi-ziurtagiria eta ikaslearen txostena

Itzuli aurretik, ikasleak egonaldiaren azken ziurtagiria lortu beharko du helmugako unibertsitateko nazioarteko bulegotik, sinaduraren eta zigiluaren data bat datorrela ziurtatuz amaiera-data errealarekin. Dokumentu hori Euneizko IMOrak bidali beharko da posta elektronikoz.

Era berean, ikasleak ikaslearen txostena bete eta bidali beharko du, SEPIEren formatuaren arabera, Beneficiary Module plataformaren bidez, dirulaguntzaren azken epea jasotzeko baldintza gisa.

3. Ikasketak aitortzea

Atzerrian egindako ikasketa-aldia ikaslearen Euneizko ikasketa-planaren parte da, eta erabat aitortuko da, baldin eta egindako ikasgaiak gainditu badira eta horiek bat badatoz Ikasketa Akordioan jasotakoekin. Ikasketa-akordioaren eta benetan egindako irakasgaien artean desadostasunak badaude eta aldez aurretik jakinarazi ez badira, ezin izango da dagokion aintzatespen akademikoa egin.

INCOMING IKASLEEN MUGIKORTASUNA

9. artikulua. Sartzen den ikaslearen betekizunak

Euneizekin truke-hitzarmena duten unibertsitateetatik datozen ikasleek honako baldintza hauek bete beharko dituzte:

- Jatorrizko unibertsitatean mugikortasuna egiten duten ikasturtean matrikulatuta egotea.
- Ezarritako hizkuntza-proba gainditzea eta espediente akademiko ona izatea.
Jatorrizko erakundearen irizpideak alde batera utzita, espainiar mailako proba bat egitea gomendatzen da, ikaslea bere egonaldian integra dadin errazteko.

10. artikulua. Epeak eta plazen erabilgarritasuna

1. Erasmus+ inguruko unibertsitate bazkideentzat, hautagaitzak bidaltzeko epea urte hasieran jakinaraziko da, behar besteko aurrerapenarekin. Jatorrizko unibertsitateek honako epe hauek errespetatu beharko dituzte:

- Ekainaren 15a: ikasketak lehenengo seihilekoan edo ikasturte osoan egiteko eskabideak.
- Azaroaren 15a: bigarren seihilekorako eskabideak.

2. Sartzen diren ikasleentzako plazen eskuragarritasuna truke-hitzarmenak arautzen dituen alde bikotasun-printzipioaren arabera arautzen da, eta eskainitako plazen kopurua erakunde bazkide bakoitzarekin adostutakoaren baliokidea da.

11. artikulua. Eskatutako dokumentazioa

1. Jatorrizko unibertsitateak ikaslea eta nomina ofiziala gaitzat jotzen dituenean, Euneizko Nazioarteko Harremanen Zerbitzuak posta elektroniko bidaliko dio eskaera-prozesuari buruzko informazio guztia.

2. Ikasleak dokumentazio hau aurkeztu beharko du:

- Eskabide-orria.
- Azterlanei buruzko akordioa.
- Pasaportearen fotokopia.

- NANeko argazkiaren neurriko argazki bat.
3. Egonaldia berretsi ondoren, ikasleak ikasle atzerritarren harrera-gida jasoko du. Gida horrek informazio praktikoa jasotzen du ikasle horren egokitzapena eta Gasteizera iristea errazteko.

12. artikulua. Harreran inplikaturako sailak

1. Sartzen diren ikasleen harrera honako sail hauen ardura da:
 - IMO: ikasle hasiberriari buruzko informazio guztia jatorrizko unibertsitatearen eskutik jasotzen eta kudeatzen du.
 - Matrikulatu behar den gradu koordinaatzaile akademikoa: ikasleari bere egonaldiko alderdi akademiko guztiei buruzko aholkuak emateaz arduratzen da, ikasketa-akordioaren egiaztapena barne.

13. artikulua. Gaztelania ikastaroa (ELE)

1. Euneizek aukera ematen die nazioarteko ikasle guztiei ikasturtean zehar Gaztelania Atzerriko Hizkuntza (ELE) izateko ikastaro batean matrikulatzeko, haien hizkuntza-, akademia- eta kultura-integrazioa errazte aldera.
2. ELE programa parte-hartzaile bakoitzaren mailara egokitzeko diseinaturik dago – hasiberrietatik maila aurreratura –, eta ahozko praktika, entzumen-ulermena, hiztegi akademikoa eta eduki kulturalak konbinatzen ditu, ikasleari Gasteizko eta unibertsitate-ingurunearen errealitatea hobeto ezagutzeko aukera emateko.

14. artikulua. Ostatua

1. Euneizek nazioarteko ikasleari ostatua bilatzeko aholkuak eta laguntza emateko konpromisoa hartzen du. IMOren bidez, ikasleari orientazioa emango zaio, eta Gasteizen dauden aukerak identifikatzeko behar diren baliabideak emango zaizkio.
2. Unibertsitateak unibertsitate-egoitza bat du, ingurune moderno eta funtzional bat eskaintzen duena, bereziki ikasle atzerritarren integrazioa eta ongizatea erraztera bideratua.

15. artikulua. Euneizen sartzea eta ziurtagiri akademikoa

- 1.** Iristen denean, ikasleak Nazioarteko Mugikortasunaren Bulegora joan beharko du matrikula egiteko. Une horretatik aurrera, Unibertsitatearen barne-arau eta -erregulazioen mende geratuko da.
- 2.** Sartzen amaitzeko, ikasleak osasun-aseguruaren kopia aurkeztu beharko du. IMOk dagokion iritsiera-ziurtagiria sinatu eta zigilatuko du.
- 3.** Egonaldia amaitzean, IMOk ikaslearen ziurtagiri akademikoa bidaliko dio jatorrizko unibertsitateari, egindako irakasgaiak eta lortutako kalifikazioak barne.